

SEAGULL 
SAIL ON EARTH



CHAR À VOILE Landyacht

LUDIC

LUDIC
MANUEL
DU PROPRIÉTAIRE

Owner's manual

DESCRIPTION TECHNIQUE Technical description

Vous êtes le propriétaire d'un char LUDIC de la marque **SEAGULL**.

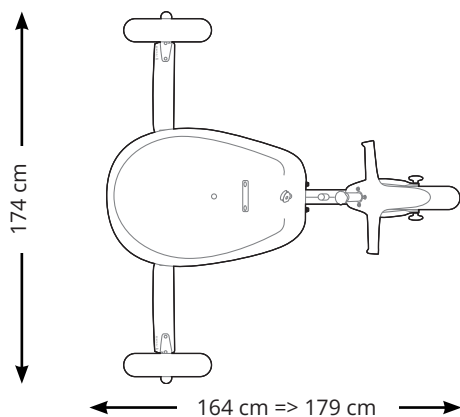
Ce manuel vous aidera à l'utiliser en toute liberté. Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement le présent manuel et suivre l'ensemble des instructions d'assemblage. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des situations dangereuses. Nous vous recommandons fortement de porter un casque et des chaussures fermées lorsque vous pratiquez le char à voile. Assurez-vous que les conditions météo soient clémentes et correspondent à votre niveau de pratique.

Informez-vous auprès des services de surveillance de la plage et de tourisme local sur les éléments à connaître et les éventuels dangers que présentent les sites.

*You are the owner of a LUDIC landyacht made by **SEAGULL**.*

This manual will help you to use it with total freedom. For your safety, please read it carefully and follow all assembly instructions. Not following these instructions could lead to accidents. We highly recommend wearing a helmet and closed shoes when you practice. Consult the weather conditions before starting to ride.

Ask for information from beach lifeguard services and local tourism on conditions and possible dangers at sites.



Longueur / Length

164 cm => 179 cm

Largeur / Width

174 cm

Dimension sac / Bag dimension

L 108 x l 65 x H 37

Poids hors gréement / Weight without sail and rig

35 kg

Charge max / Max load

120 kg

Surface de voile / Sail surface

de 2 à 6 m²

LISTE DES PIÈCES Parts list



1



2



3



4



5



6



7



8



9

1 Roue avant
Front wheel

2 Axe roue avant avec galets
Front wheel axis with blocks

3 Molette noire
Black hand knob

4 Fourche
Fork

5 Siège
Seat

6 Timon
Drawbar

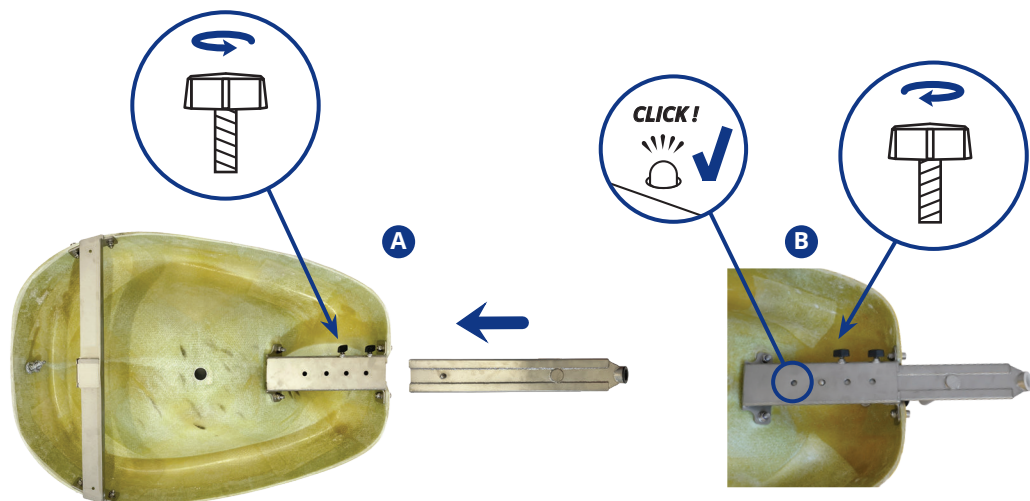
7 Palonnier
Rudder Bar

8 Essieux (droit et gauche)
Axles (right and left)

9 Roues arrière
Rear wheels

ASSEMBLAGE Assembly

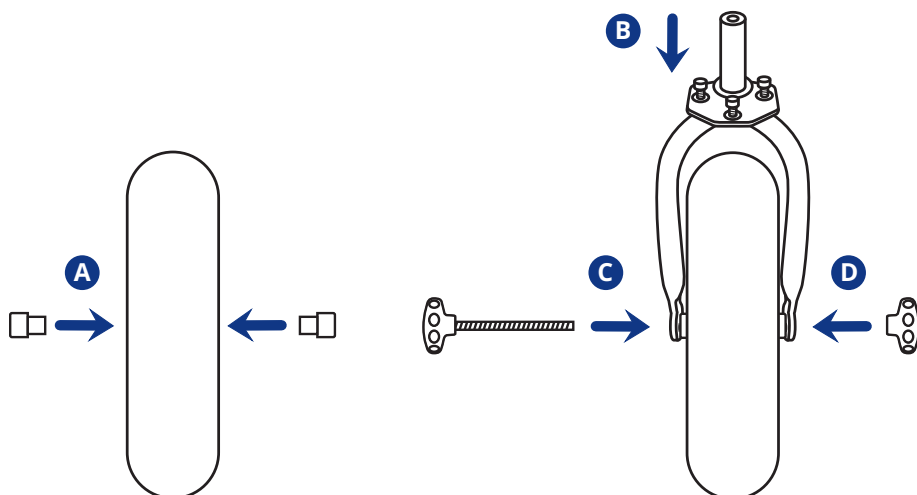
① CHÂSSIS ET TIMON *Chassis and drawbar*



A Desserrer les vis papillon noires sous le siège; mettre le timon dans le tube triangulaire, système de push pin.
Loosen the 2 black thumbscrews under the seat; put the drawbar in the pipe, push pin system.

B Ajuster la position du push pin et serrer les 2 vis papillon.
Adjust the push pin position and screw the 2 thumbscrews.

② ASSEMBLAGE BLOC DE DIRECTION AVANT *Assembly front steering unit*



A Prendre les 2 galets de la pièce numéro ②. Positionner les dans les roulements de chaque côté de la roue.
Take the 2 black blocks of the part number ②. Put them in the ball bearings of the wheel.

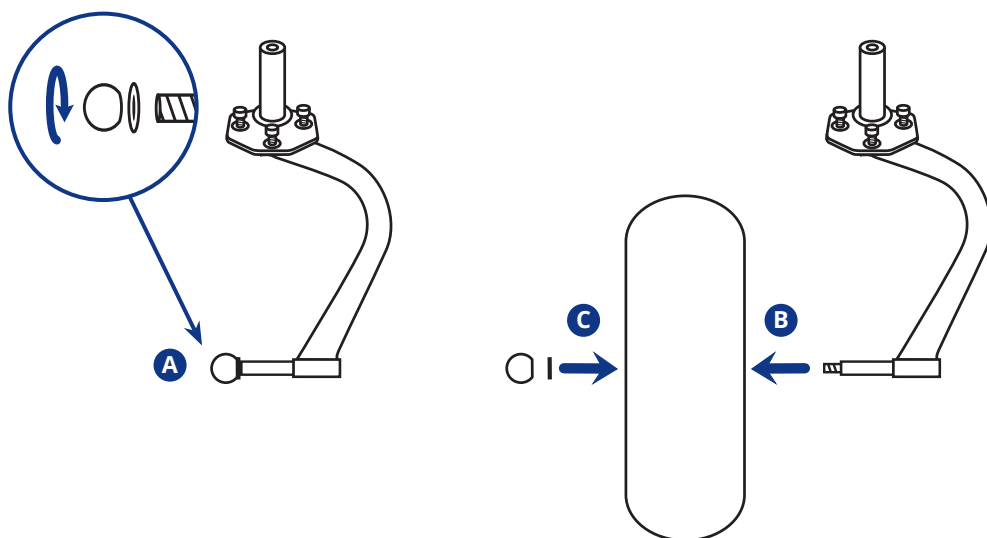
B Positionner la fourche sur les 2 galets.
Put the fork on the 2 blocks.

C Enfiler l'axe à travers le tout.
Insert the axis through all.

D Serrer avec les molettes noires.
Screw with the black hand knobs.

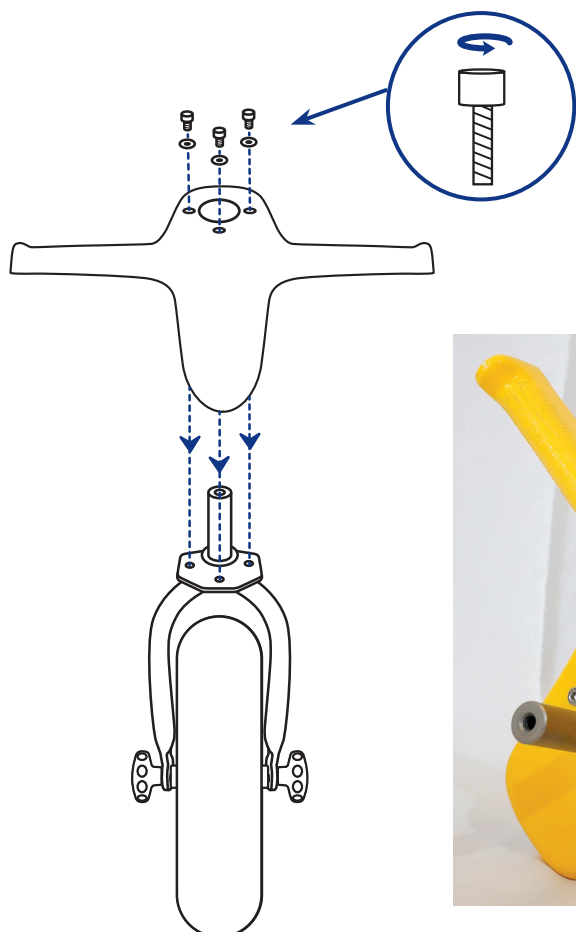
ASSEMBLAGE Assembly

En version roue dune, la fourche est mono bras.
In big foot wheel version, the fork is one arm.



- A** Dévisser la boule noire et enlever la rondelle de la fourche.
Unscrew the black ball and take off the ring from the fork.
- B** Enfiler la roue sur l'axe de la fourche en veillant à l'entretoise.
Insert the wheel on the fork axle checking the spacer.
- C** Remettre la rondelle et serrer la boule/écrou.
Put the ring back and screw the ball/nut.

③ PALONNIER ET GARDE BOUE *Rudder bar and mudguard*

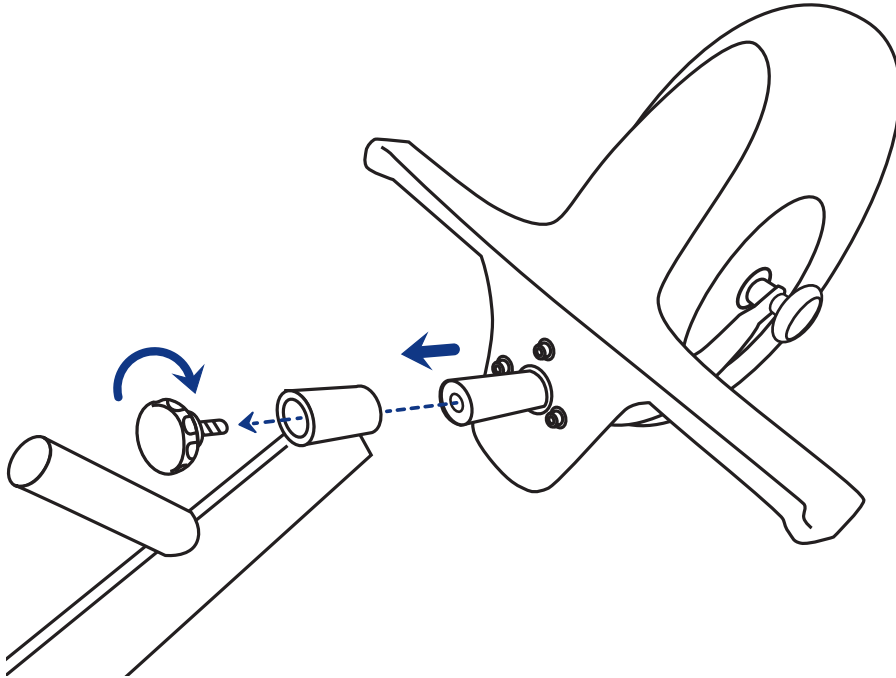


Installer le palonnier sur la fourche à l'aide des 3 boulons.
Put the rudder bar on the fork using the 3 nuts.



ASSEMBLAGE Assembly

④ **FIXATION BLOC DE DIRECTION AVANT** *Fixing front steering unit*



Insérer la fourche dans le timon.
Serrer le tout avec la molette
noire.

*Insert the fork in the rudder bar.
Tighten with the black hand knob.*

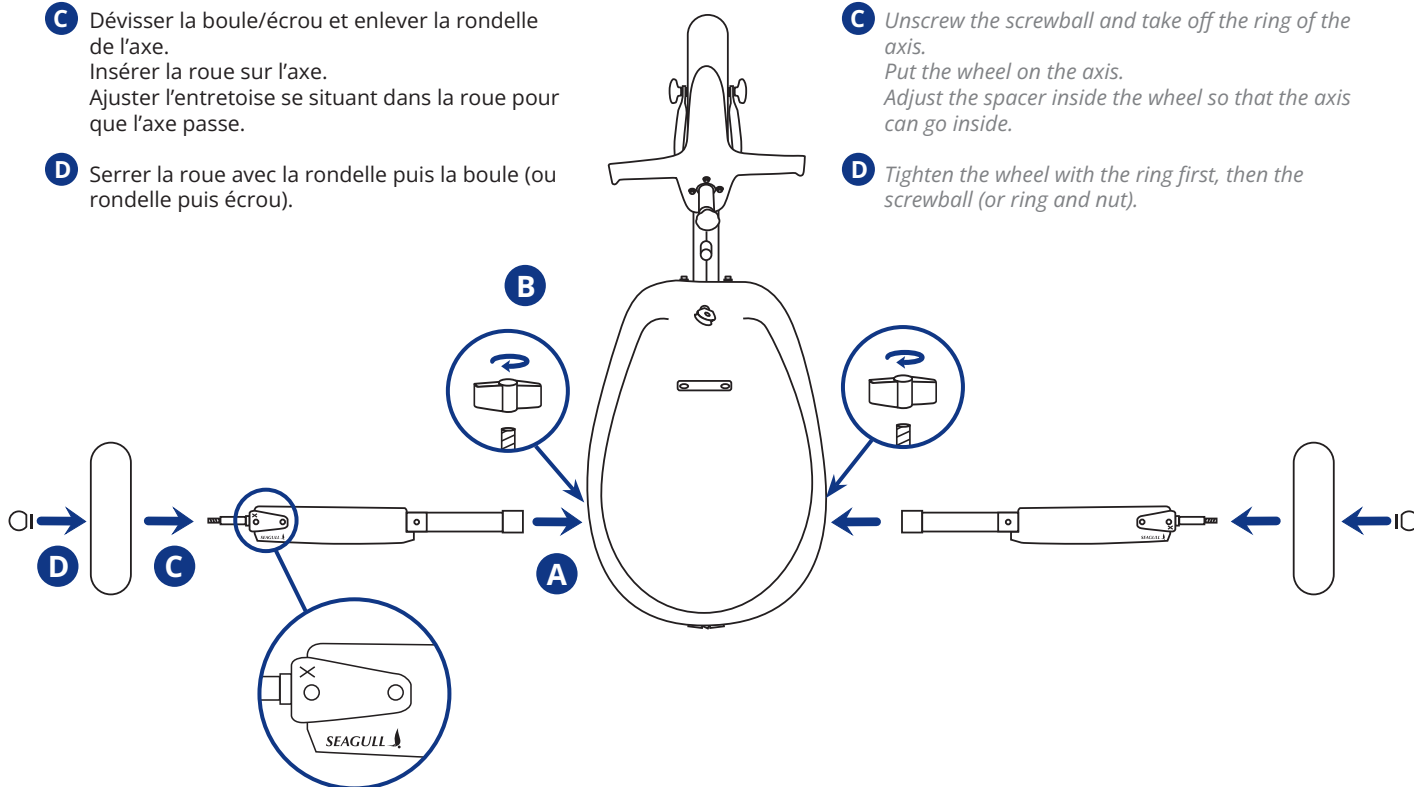


ASSEMBLAGE Assembly

⑤ Montage des essieux et des roues *Axles and wheels settings*

- A** Dévisser l'écrou-papillon noir de l'essieu.
Glisser l'extrémité blanche de l'essieu dans le châssis jusqu'à ce que l'extrémité rentre dans le support et que la vis passe à travers le trou en sortie de châssis.
- B** Serrer la vis avec l'écrou-papillon noir sous le siège (les papillons noirs seront au-dessus).
- C** Dévisser la boule/écrou et enlever la rondelle de l'axe.
Insérer la roue sur l'axe.
Ajuster l'entretoise se situant dans la roue pour que l'axe passe.
- D** Serrer la roue avec la rondelle puis la boule (ou rondelle puis écrou).

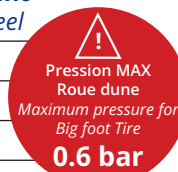
- A** Unscrew the black thumbnut.
Insert the white end axle in the chassis until the screw faces the hole on the chassis side.
- B** Screw with the black thumbnut under the seat (black thumbnut on top).
- C** Unscrew the screwball and take off the ring of the axis.
Put the wheel on the axis.
Adjust the spacer inside the wheel so that the axis can go inside.
- D** Tighten the wheel with the ring first, then the screwball (or ring and nut).



La croix gravée sur les essieux doit être dirigée vers le ciel et le logo Seagull vers l'arrière.
The cross engraved on the axles must be up and the Seagull logo at the back.

⑥ PRESSION DES PNEUS *Tires pressure*

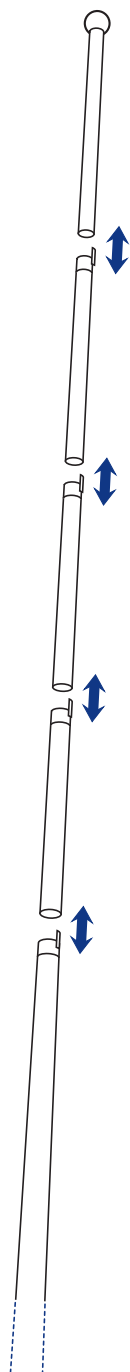
	Pneu / Tire 4.80/4.00-8		Pneu dune / Big foot tire	
	Roues arrière <i>Rear wheels</i>	Roue avant <i>Front wheel</i>	Roues arrière <i>Rear wheels</i>	Roue avant <i>Front wheel</i>
Par défaut <i>By default</i> (bar)	± 1.6	± 0.8	± 0.5	± 0.4
Surface molle et tendre <i>Soft surface</i> (bar)	1.2	0.6	0.4	0.3
Surface dure <i>Hard surface</i> (bar)	2	1.2	0.6	0.4



ASSEMBLAGE Assembly

⑦ GRÉEMENT Sail and rig

A



B



bout d'étarquage
stretching rope

A

Assembler le mât puis l'insérer dans le fourreau de voile. Positionner la tête sur le haut du mât.

Build up your mast and insert it in the sail's sleeve.

Put the top webbing on top of the mast.

B

Fixation bôme
• dame de nage
• garcette
• bout d'étarquage
Boom setting
• mast fork
• lanyard
• stretching rope

C

Passage de l'écoute de voile.
Sail sheet course.

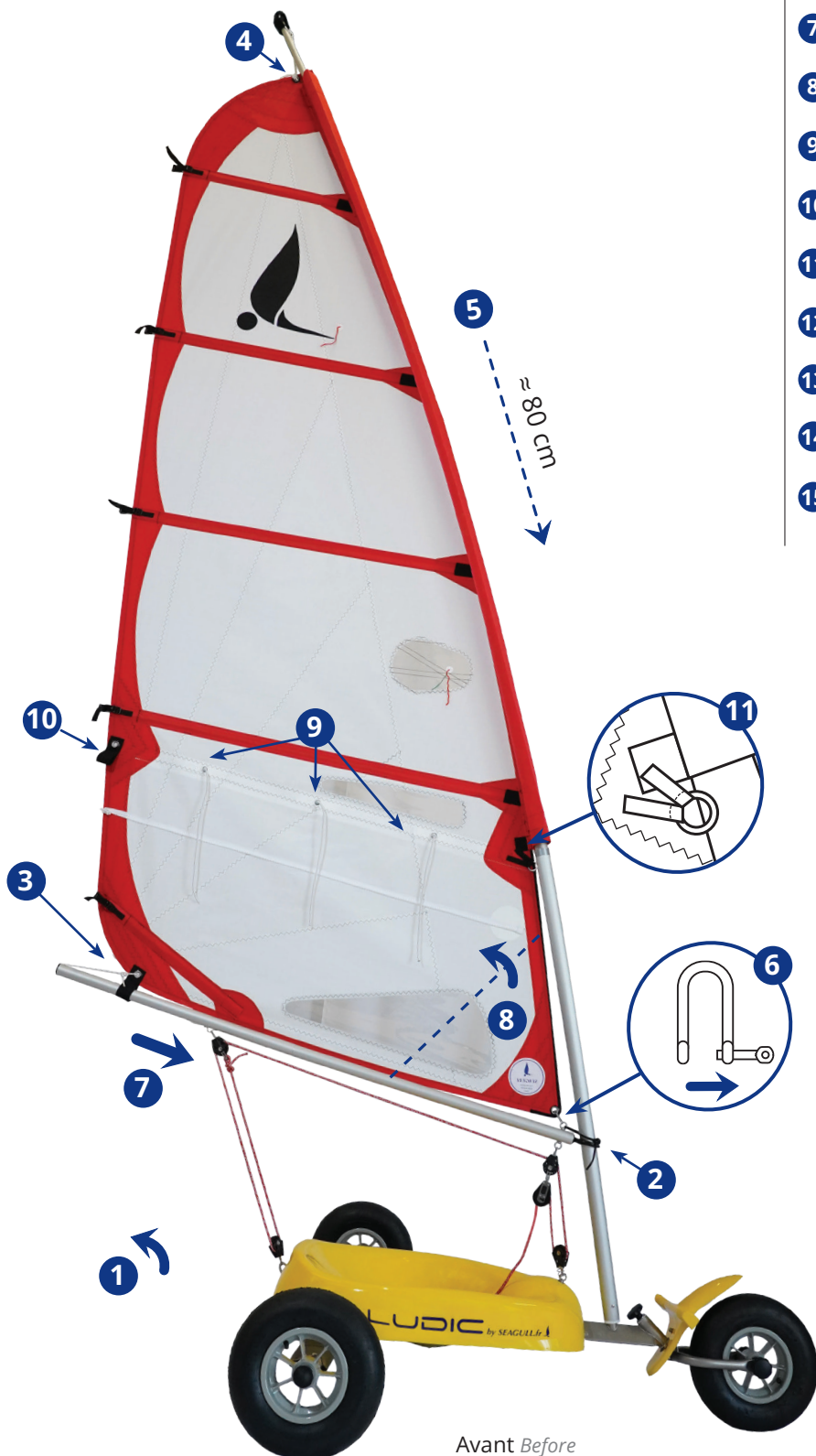


garcette
lanyard

dame de nage
mast fork

ASSEMBLAGE Assembly

⑧ PRISE DE RIS *Take a reef*



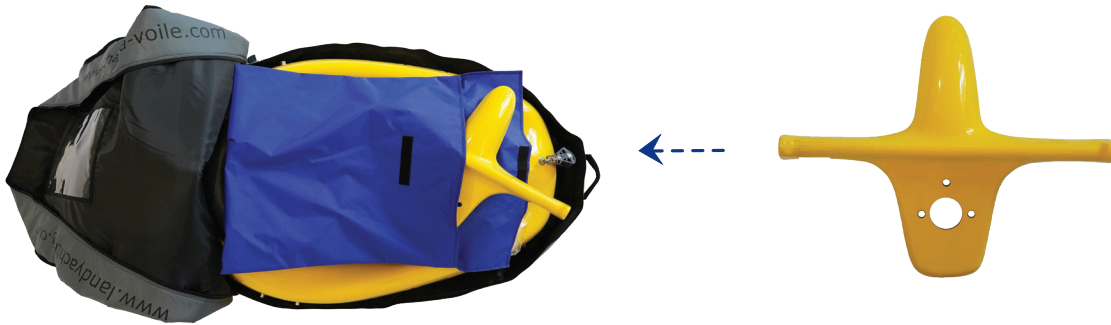
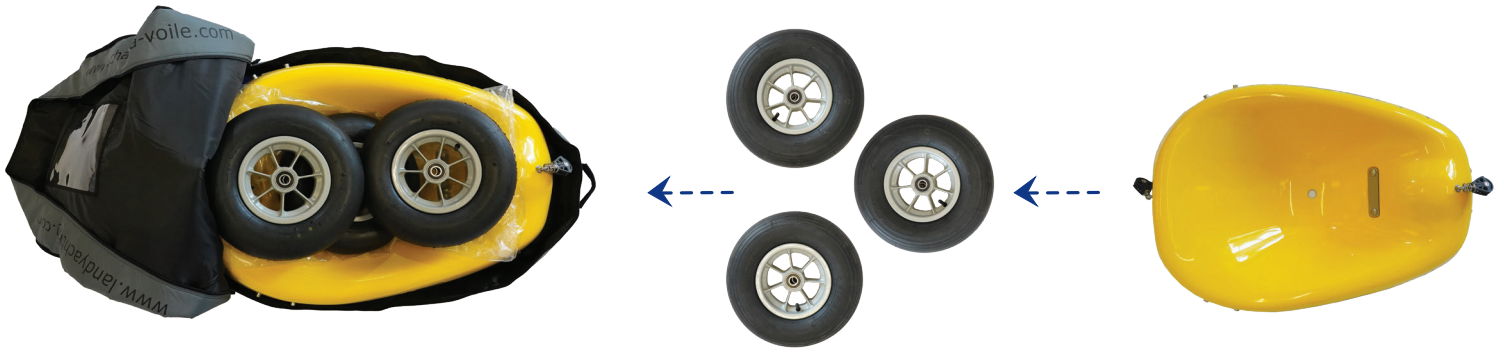
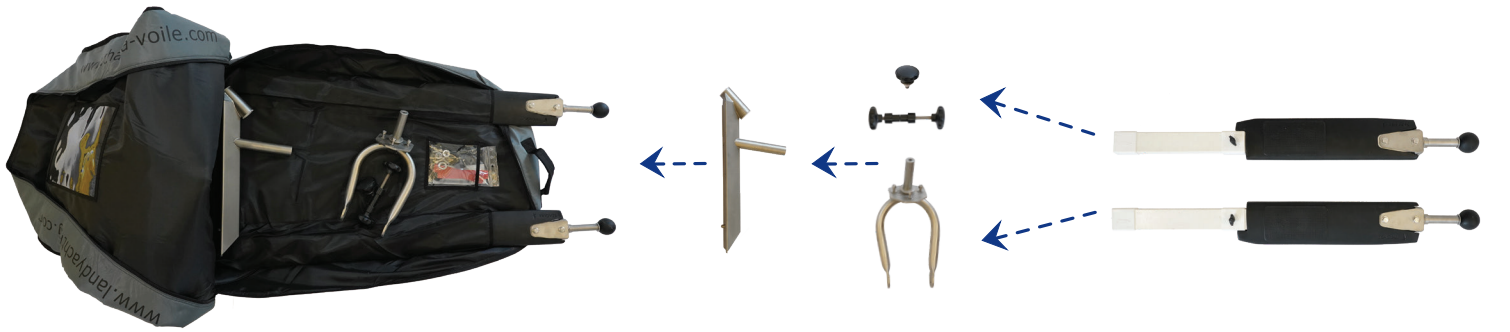
Avant Before

- 1 Coucher le char face au vent.
Lay the landyacht facing upwind.
- 2 Retirer la garcette.
Withdraw the lanyard.
- 3 Défaire le bout d'étarquage.
Undo the stretching rope.
- 4 Desserrer le nœud du cordage de la tête (libérer 80 cm de bout).
Loosen the knot of the cord of the top webbing (release 80 cm of cord).
- 5 Abaisser la voile (de 80 cm environ).
Lower the sail (about 80 cm).
- 6 Ouvrir la manille.
Open the shackle.
- 7 Sortir la bôme de la sangle noire de la voile.
Take out the boom from the black strap of the sail.
- 8 Plier le coin de la voile puis la rouler jusqu'aux élastiques.
Fold the wedge of the sail then furl it up to the elastics.
- 9 Serrer la voile roulée avec les 3 élastiques.
Tighten the sail with the 3 elastics.
- 10 Remettre la bôme dans la sangle noire de ris.
Put the boom in the reef black rear strap.
- 11 Refixer la manille sur l'œillet de ris de la voile.
Put back the shackle on the reef eyelet.
- 12 Remettre la garcette avec un nœud plat.
Put back the lanyard with a flat knot.
- 13 Refixer la tête.
Refix the top webbing.
- 14 Relever le char.
Lift up the landyacht.
- 15 Refixer le bout d'étarquage avec un nœud demi-clé.
Retie the stretching rope with a half key knot.



Après After

RANGEMENT Packing




OPTIONS



Garde-boue arrière
Back mudguard



Roue dune
Big foot wheel

 **P.max : 0,6 bar**
Avant / Front : 0,4 bar
Arrière / Rear wheel : 0,5 bar



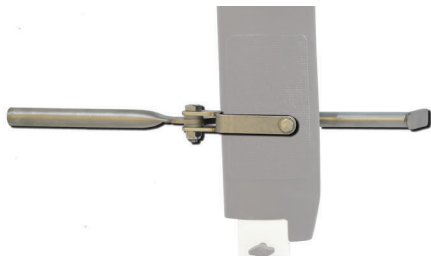
Fourche dune
Big foot fork



Jante aluminium
Aluminium rim



Patin
Skate



Frein grattoir
Scratching brake

Utilisation sur terrain meuble.
For soft surface.



Housse de protection
Protective cover



Frein patin
Tyre brake

Utilisation sur surface dure.
For hard surface.

CHOISIR SA VOILE Choose your sail

Force du vent / Wind Speed							
Nœud / Knot	1-4	5-6	7-10	11-15	16-21	22-27	+ de 28 nœuds
Beaufort	0-1	2	3	4	5	6	7 et +
Poids du pilote (kg) Pilot weight	Surface de voile / Sail area (m ²)						
30-40	Restez calme et attendez que le vent monte <i>Keep calm and wait for the wind</i>	5	4	3	2		Restez chez vous, à moins que vous ne soyez un pilote aguerri <i>Better to stay at home unless you are an expert</i>
50-60		6	5	4	3	2	
70-80		6	5	5	4	2	
90-100			6	6	5	3	
+ 110			6	6	5	4	

Selon votre lieu de pratique, de vos compétences, etc..., ces données seront à adapter.
These informations have to be adjusted according to your terrain, your skills...

CHECK LIST

- 1 Vérifier les serrages avant chaque séance (châssis, timon et support d'essieux, essieux, fusées, roues, fourche).
Check any tightening before each session (chassis, drawbar, axles, spindles, wheels, fork).
- 2 Nettoyer (rincer à l'eau claire) le char après chaque sortie.
Wash (with clean water) your landyacht after each use.
- 3 Vérifier régulièrement l'état des roulements : changer le/les roulement(s) si bruit suspect ou roulement non régulier.
Check regularly the ball bearings condition : change it, if it makes any noise or does not turn smoothly.
- 4 Contrôler régulièrement les emboîtements et les renforts du mât. Si une partie de mât est abîmée ou tordue, ne pas hésiter à la changer (sinon risque de dégradation de la voile).
Check regularly the adjustments and reinforcements of the mast. Any degraded part should be replaced (otherwise risk of sail's damages).

Looking for help ?

3 rue des Glénans
56880 PLOEREN
FRANCE,
tel: +33 (0)2 97 400 600
info@seagull.fr
www.seagull.fr

SEAGULL 
SAIL ON EARTH

LUDIC LANDYACHT
Manuel du propriétaire Owner's manual

